

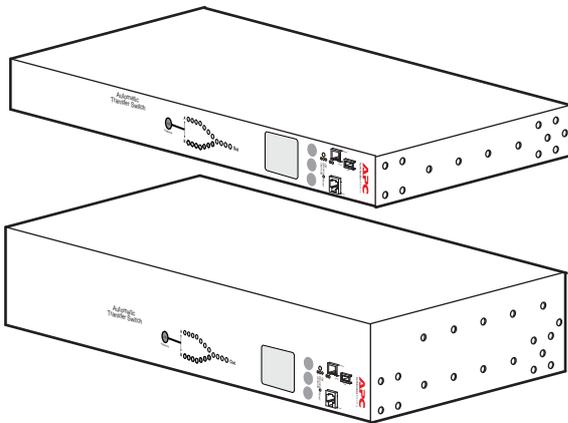
# Installation et Démarrage Rapide

## Commutateur de Transfert Automatique pour Rack (ATS)

AP4421, AP4422, AP4423, AP4424, AP4430, AP4431, AP4432, AP4433, AP4434, AP4450, AP4452, AP4452J, AP4453

990-5852B-012

Date de publication: 12/2017



**APC**<sup>TM</sup>

by Schneider Electric

## Limitation de Responsabilité Légale de APC by Schneider Electric

APC by Schneider Electric ne garantit pas que les informations fournies dans ce manuel fassent autorité, ni qu'elles soient correctes ou complètes. Cette publication n'est pas destinée à se substituer à un projet de développement opérationnel détaillé, et spécifique au site. Par conséquent, APC by Schneider Electric rejette toute responsabilité liée aux dommages, aux violations de réglementations, à une installation incorrecte, aux pannes du système ou à tout autre problème qui pourrait survenir suite à l'utilisation de cette publication.

Les informations contenues dans ce manuel sont fournies telles quelles et ont été préparées uniquement pour évaluer la conception et la construction de centres de données. APC by Schneider Electric a compilé cette publication en toute bonne foi. Toutefois aucune garantie n'est donnée, expresse ou implicite, quant à l'exhaustivité ou à l'exactitude informations contenues dans cette publication.

**EN AUCUN CAS APC BY SCHNEIDER ELECTRIC, NI AUCUNE SOCIÉTÉ PARENTE, AFFILIÉE OU FILIALE DE APC BY SCHNEIDER ELECTRIC OU LEURS AGENTS, DIRECTEURS OU EMPLOYÉS RESPECTIFS NE POURRA ÊTRE TENU RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, IMMATÉRIEL, EXEMPLAIRE, SPÉCIAL OU ACCIDENTEL (Y COMPRIS, SANS LIMITATION, LES DOMMAGES DUS À LA PERTE DE CLIENTÈLE, DE CONTRATS, DE REVENUS, DE DONNÉES, D'INFORMATIONS, OU À L'INTERRUPTION D'ACTIVITÉ) RÉSULTANT DE, PROVOQUÉ PAR, OU EN RAPPORT AVEC L'UTILISATION OU L'INCAPACITÉ D'UTILISER CETTE PUBLICATION OU SON CONTENU, ET CE MÊME SI APC BY SCHNEIDER ELECTRIC A ÉTÉ EXPRESSÉMENT AVISÉ DE L'ÉVENTUALITÉ DE TELS DOMMAGES. APC BY SCHNEIDER ELECTRIC SE RÉSERVE LE DROIT D'APPORTER DES CHANGEMENTS OU DES MISES À JOUR CONCERNANT CETTE PUBLICATION, SON CONTENU OU SON FORMAT À TOUT MOMENT ET SANS PRÉAVIS.**

Les droits de reproduction, de propriété intellectuelle et tous autres droits de propriété sur le contenu (y compris, mais sans s'y limiter, les logiciels, les fichiers audio, vidéo et texte, et les photographies) sont détenus par APC by Schneider Electric ou ses concédants. Tous droits sur le contenu non accordés expressément ici sont réservés. Aucun droit d'aucune sorte n'est concédé ni attribué, ni transmis de quelque manière que ce soit à des personnes ayant accès à ces informations.

La vente de tout ou partie de cette publication est interdite.

# Sommaire

---

<b>Consignes de Sécurité Importantes</b> .....	<b>1</b>
<b>Informations Préalables</b> .....	<b>2</b>
Cordons d'alimentation .....	2
Documentation Complémentaire .....	2
Fiches techniques .....	2
Manuel de l'utilisateur .....	2
Livret de sécurité .....	2
Contrôle à la Réception .....	3
Recyclage .....	3
Commentaires .....	3
Inventaire .....	4
Présentation du Panneau Avant .....	5
Voyant d'état de charge .....	6
Voyant d'état du réseau .....	6
Voyant d'état 10/100 .....	6
<b>Installation</b> .....	<b>7</b>
Écrous à Cage .....	7
Installation .....	7
Dépose .....	7
Options de Montage .....	8
Montage horizontal .....	8
Montage horizontal encastré .....	8
Connexion de l'ATS .....	9
Configuration des sources .....	9
<b>Configuration Rapide</b> .....	<b>10</b>
Méthodes de Configuration TCP/IP .....	11
Assistant de configuration IP des périphériques .....	11
Configuration DHCP et BOOTP .....	11
Accès local à l'interface par lignes de commande .....	13
Accès distant à l'interface par lignes de commande .....	13
Configuration des paramètres TCP/IP dans l'interface par lignes de commande .....	14
<b>Procédure d'accès à L'interface de l'ATS</b> .....	<b>15</b>
Interface Web .....	15
Interface par Lignes de Commande: Telnet et SSH .....	16
Telnet pour un accès de base .....	16
SSH pour un accès hautement sécurisé .....	16

SNMP .....	16
SNMPv1 uniquement .....	16
SNMPv3 .....	16
SNMPv1 et SNMPv3 .....	17
FTP et SCP .....	17
Gestion de la Sécurité du Système .....	17
<b>Configuration de l'ATS pour Rack.....</b>	<b>18</b>
Configuration de la sensibilité .....	18
Configuration de la sensibilité par l'interface Web .....	18
Configuration de la sensibilité par l'interface par lignes de commande .....	18
Configuration de la plage de tension de transfert .....	19
Configuration de la plage de tension de transfert par l'interface web .....	20
Configuration de la plage de tension par l'interface par lignes de commande .....	20
<b>Restauration Suite à la Perte du Mot de Passe .....</b>	<b>21</b>
<b>Garantie Usine de Deux Ans .....</b>	<b>22</b>
Termes de la Garantie .....	22
Garantie non Transférable .....	22
Exclusions .....	22
Réclamations .....	23
<b>Politique en Matière D'appareils de Survie.....</b>	<b>24</b>
Politique Générale .....	24
Exemples d'appareils de Survie .....	24

# Consignes de Sécurité Importantes

Lisez attentivement les instructions pour vous familiariser avec l'équipement avant d'essayer de l'installer, de l'utiliser ou d'en effectuer une maintenance. Les messages particuliers ci-dessous peuvent figurer dans ce manuel ou sur l'équipement pour vous avertir de risques possibles ou pour attirer votre attention sur des informations visant à clarifier ou simplifier une procédure.



Ce symbole ajouté à une étiquette de sécurité pour un danger ou un avertissement indique la présence d'un risque électrique pouvant provoquer des blessures si les instructions ne sont pas suivies.



Ce symbole est un symbole d'alerte. Il vise à vous alerter de risques potentiels de blessures. Respectez tous les messages de sécurité qui suivent ce symbole pour éviter les risques de blessure grave, voire mortelle.

## **⚠ DANGER**

**DANGER** indique une situation de danger imminent qui, faute d'être évitée, **occasionnera** des blessures graves, voire mortelles.

## **⚠ AVERTISSEMENT**

**AVERTISSEMENT** indique une situation de danger potentiel qui, faute d'être évitée, **risque d'occasionner** des blessures graves, voire mortelles.

## **⚠ ATTENTION**

**ATTENTION** indique une situation de danger potentiel qui, faute d'être évitée, **risque d'occasionner** des blessures mineures ou modérées.

## **REMARQUE**

**REMARQUE** concerne des pratiques sans risque de blessure, notamment certains risques pour l'environnement, des risques de dommages ou de perte de données.

# Informations Préalables

---

Le commutateur de transfert automatique (Automatic Transfer Switch, ATS) pour rack d'APC by Schneider Electric™ fournit une alimentation redondante fiable pour des charges d'équipements branchés par câble individuel, notamment les serveurs. Il dispose de deux cordons d'entrée, à partir d'une source principale et d'une source secondaire, pour l'alimentation destinée aux charges connectées. Si la source d'alimentation principale est indisponible ou s'écarte hors de la plage d'alimentation configurée, l'ATS pour rack bascule sur la source secondaire sans interrompre l'alimentation des charges critiques. L'ATS pour rack comporte une connectivité réseau intégrée qui permet une gestion à distance par une interface expert pour Datacenter, de type Web, Telnet, SNMP, SSH ou StruxureWare™.

## Cordons d'alimentation

Les cordons d'alimentation ne sont pas fournis avec les unités suivantes :

- Pour le modèle AP4421, utilisez un cordon d'alimentation à la norme CEI, certifié VDE/HOR, à 300 V c.a. avec câblage 3 x 1,0 mm<sup>2</sup> au minimum, avec une fiche et une prise homologuées, prévu pour l'alimentation des équipements informatiques indiqués.
- Pour le modèle AP4423, utilisez un cordon d'alimentation à la norme CEI, certifié VDE/HOR, à 300 V c.a. avec câblage 3 x 1,5 mm<sup>2</sup> au minimum, avec une fiche et une prise homologuées, prévu pour l'alimentation des équipements informatiques indiqués.
- Pour le modèle AP4433, utilisez un cordon d'alimentation homologué UL/certifié CSA, à 300 V c.a. avec câblage 14 AWG au minimum, avec une fiche et une prise homologuées, prévus pour l'alimentation des équipements informatiques indiqués.
- Pour le modèle AP4434, utilisez un cordon d'alimentation aux caractéristiques nominales voulues, homologué UL/certifié CSA, à 300 V c.a. avec câblage 12 AWG au minimum, avec une fiche et une prise homologuées, prévu pour l'alimentation des équipements informatiques indiqués.

La longueur du cordon d'alimentation ne doit pas être supérieure à 4,5 mètres ni inférieure à 1,5 mètre, sauf cas d'installation spéciale telle qu'un équipement dédié à monter près d'une prise.

## Documentation Complémentaire

Vous trouverez les documentations complémentaires des ATS pour rack, y compris les mises à jour du *Manuel de l'utilisateur*, sur notre site web [www.apc.com](http://www.apc.com). D'autres publications techniques (par exemple des livres blancs) sont également disponibles sur ce site.

### Fiches techniques

Les fiches techniques contiennent les capacités électriques, les recommandations, les limites physiques et les homologations de sécurité des différents modèles d'ATS pour rack.

### Manuel de l'utilisateur

Le *Manuel de l'utilisateur* contient des informations complémentaires sur les sujets suivants concernant le microprogramme de l'ATS en rack:

- Interfaces de gestion
- Comptes utilisateur
- Personnalisation de l'installation
- Sécurité

### Livret de sécurité

Le *Livret de sécurité* explique en profondeur différents paramètres de sécurité de l'ATS pour rack.

## Contrôle à la Réception

Inspectez l'emballage et son contenu afin de détecter tout dommage éventuel survenu au cours du transport et assurez-vous de disposer de toutes les pièces. Signalez immédiatement tout défaut à l'agent d'expédition et informez sans tarder APC by Schneider Electric ou votre revendeur APC by Schneider Electric de toute pièce manquante, endommagée, ou de tout autre problème.

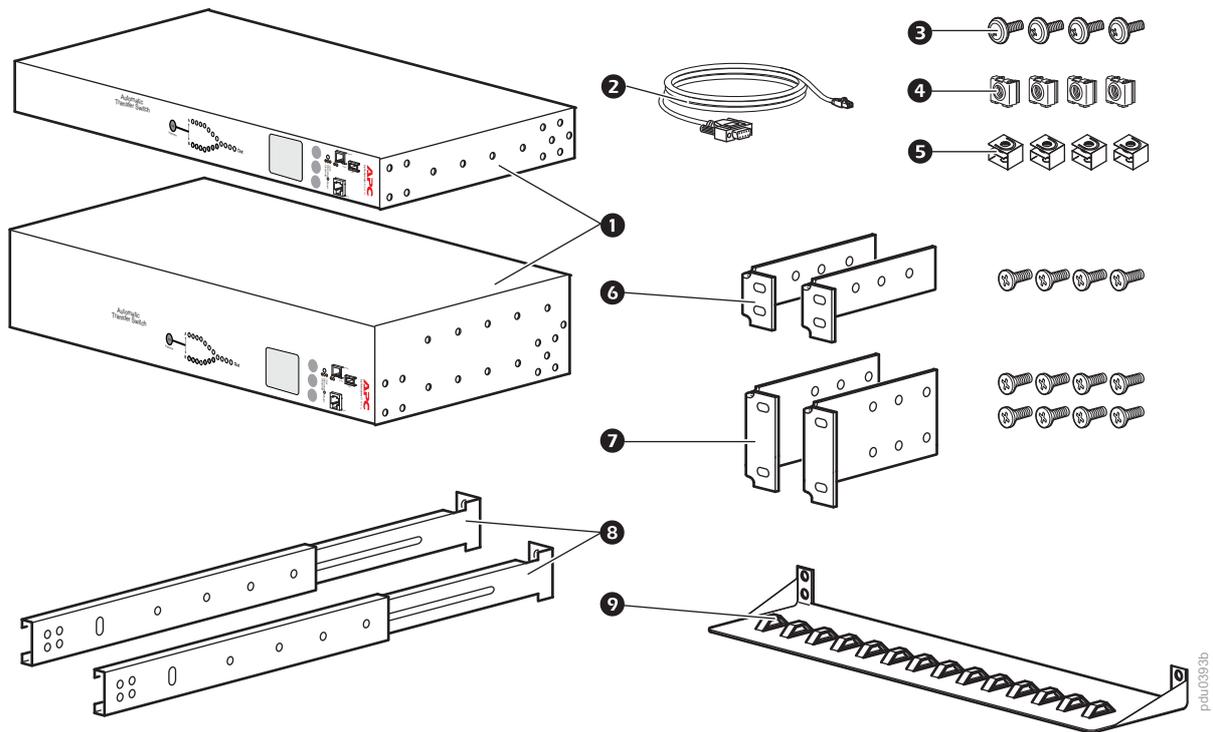
## Recyclage

Les matériaux utilisés pour l'emballage sont recyclables. Conservez-les pour une utilisation ultérieure ou mettez-les au rebut conformément à la réglementation en vigueur.

## Commentaires

Vos commentaires sur ce document seront les bienvenus. Contactez-nous à l'adresse [www.apc.com](http://www.apc.com).

## Inventaire



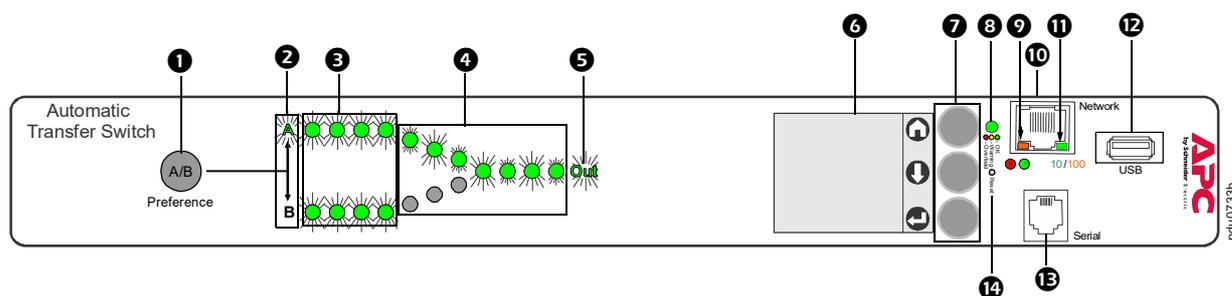
- ❶ Commutateur de transfert automatique pour rack (1 U ou 2 U)
- ❷ Câble de communication série – RJ12 vers prise femelle DB-9
- ❸ Vis
- ❹ Écrou à cage
- ❺ Clip de retenue
- ❻ Kit de support pour montage en rack 1 U (fourni avec l'ATS 1 U)
- ❼ Kit de support pour montage en rack 2 U (fourni avec l'ATS 2 U)

### Options supplémentaires

- ❽ Segments de rails avant et arrière AP7768 (non fourni)
- ❾ Plaque de retenue des câbles AP7769 (non fourni)

**REMARQUE** : installez l'ATS pour rack avec des segments de rails avant et arrière pour augmenter sa stabilité. Les segments de rails avant/arrière et la plaque de retenue des câbles sont disponibles sur le site Web d'APC by Schneider Electric [www.apc.com](http://www.apc.com).

## Présentation du Panneau Avant



**REMARQUE :** votre ATS pour rack est configuré pour que le rétro-éclairage de l'écran s'éteigne après 10 minutes d'inactivité. Appuyez sur un bouton de navigation pour rallumer le rétro-éclairage.

Article	Fonction
❶ Bouton de préférence A/B	Appuyez sur ce bouton pour définir la source prioritaire : le premier appui sélectionne la source A, le deuxième la source B, et le troisième ne fixe aucune préférence.
❷ Voyants de source A et B	Indiquent la source prioritaire. Si les deux voyants sont allumés, aucune source n'est prioritaire. Vous pouvez aussi voir la source prioritaire sur l'écran LCD.
❸ Voyants des connecteurs d'entrée	Fournissent des informations sur la tension d'entrée de chaque source d'alimentation. Si la tension d'entrée efficace et la fréquence mesurée sont dans la plage de tolérance sélectionnée, le voyant correspondant s'allume. Dans des conditions de fonctionnement normales (redondance totale de la source), les deux groupes de voyants sont allumés.
❹ Voyants des connecteurs de sortie	Indiquent la source d'alimentation utilisée pour la sortie (une seule voie s'allume à la fois). Dans leur ensemble, les voyants de la source prioritaire, des connecteurs d'entrée et de sortie montrent le flux d'alimentation électrique dans l'ATS.
❺ Voyant de sortie	Indique la présence d'une tension à la sortie de l'ATS.
❻ Écran LCD	Affiche l'état de l'ATS, ses paramètres et les informations sur le produit. Voir le <i>Manuel de l'utilisateur</i> pour plus d'informations sur les écrans de l'affichage LCD ( <a href="http://www.apc.com">www.apc.com</a> ).
❼ Boutons de navigation	Des icônes affichées à l'écran indiquent la fonction des boutons adjacents. <ul style="list-style-type: none"> <li>🏠 <b>Accueil</b> : appuyez sur ce bouton pour naviguer dans les écrans de surveillance ou y revenir depuis des sous-menus.</li> <li>👇 <b>Flèche BAS</b> : appuyez sur ce bouton pour naviguer dans les écrans de surveillance ou les éléments de menu.</li> <li>👉 <b>Sélection</b> : appuyez sur ce bouton pour sélectionner un élément de menu ou revenir au menu principal depuis les écrans de surveillance.</li> </ul>
❽ Voyant d'état de charge	Voir "Voyant d'état de charge" en page 6.
❾ Voyant d'état du réseau	Voir "Voyant d'état du réseau" en page 6.
❿ Connecteur 10/100 Base-T	Connecte l'ATS au réseau.
⓫ Voyant d'état 10/100	Voir "Voyant d'état 10/100" en page 6.
⓬ Port USB	Utilisez un lecteur USB pour les mises à niveau du microprogramme.
⓭ Port série	Permet de connecter un ordinateur à l'ATS pour un accès local à l'interface par lignes de commande. Utilisez le câble de communication série fourni (référence APC by Schneider Electric 940-0144A).
⓮ Bouton de réinitialisation	Réinitialise les communications réseau et série de l'ATS.

## Voyant d'état de charge

Ce voyant signale une surcharge ou un avertissement de l'ATS. Pour configurer les seuils d'avertissement, consultez le *Manuel de l'utilisateur* ([www.apc.com](http://www.apc.com)).

État	Description
Vert	Le courant de l'ATS pour rack est inférieur au seuil <b>Avertissement proche de surcharge</b> .
Jaune	Le courant de l'ATS pour rack est supérieur au seuil <b>Avertissement proche de surcharge</b> .
Rouge	Le courant de l'ATS pour rack est supérieur au seuil <b>Alarme de surcharge</b> .

## Voyant d'état du réseau

Ce voyant indique l'état du réseau.

État	Description
Éteint	Le périphérique connectant l'ATS pour rack au réseau est hors tension ou ne fonctionne pas correctement.
Vert clignotant	L'ATS pour rack reçoit des paquets de données du réseau à 10 mégabits par seconde (Mbps).
Orange clignotant	L'ATS pour rack reçoit des paquets de données du réseau à 100 mégabits par seconde (Mbps).
Vert ou orange fixe	L'ATS pour rack ne reçoit aucun trafic du réseau.

## Voyant d'état 10/100

Ce voyant indique l'état du réseau de l'ATS pour rack.

État	Description
Éteint	L'ATS pour rack est connecté à un réseau inconnu.
Vert fixe	Les paramètres TCP/IP de l'ATS pour rack sont valides.
Vert clignotant	Les paramètres TCP/IP de l'ATS pour rack ne sont pas valides <sup>1</sup> .
Orange fixe	Une panne matérielle a été détectée dans l'ATS pour rack.
Orange clignotant	L'ATS pour rack émet des requêtes BOOTP.
Orange et vert clignotant (alternativement)	L'ATS pour rack émet des requêtes DHCP.

<sup>1</sup>Si vous n'utilisez pas de serveur BOOTP ou DHCP, consultez "Accès local à l'interface par lignes de commande" en page 13, "Accès distant à l'interface par lignes de commande" en page 13, ou le *Manuel de l'utilisateur* sur le site [www.apc.com](http://www.apc.com) pour configurer les paramètres TCP/IP.

# Installation

## ⚠ ⚠ DANGER

### RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC ÉLECTRIQUE

- Un courant de fuite élevé peut provenir des charges connectées. Si le courant de fuite total doit dépasser 3,5 mA, reliez la borne de mise à la terre supplémentaire (filetage M4) de l'ATS pour rack à une prise de terre sûre du bâtiment avant de mettre l'ATS pour rack sous tension.
- N'utilisez pas l'ATS pour rack lorsqu'un capot est retiré.
- Aucun composant interne ne peut être réparé par l'utilisateur. Faites appel à du personnel qualifié pour toute réparation.
- Utilisez uniquement la visserie fournie pour fixer les accessoires de montage et de passage des câbles.
- L'utilisation prévue est uniquement en intérieur à l'abri de l'humidité.

**Le non-respect de ces instructions entraînerait des blessures graves, voire mortelles.**

## Écrous à Cage

Schneider Electric fournit un kit d'écrous à cage (AR8100) pour les trous carrés.

## ⚠ ATTENTION

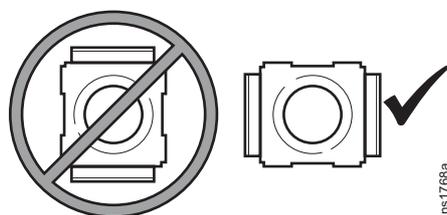
### RISQUE DE CHUTE D'ÉQUIPEMENT

N'INSTALLEZ PAS les écrous à cage verticalement en engageant les oreilles sur le haut et le bas du trou carré.

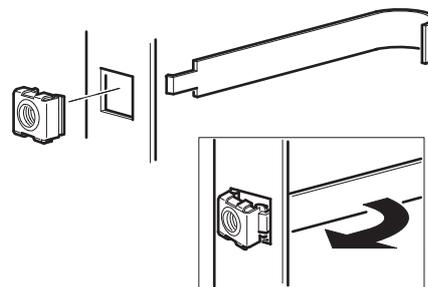
**Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures ou endommager l'équipement.**

## Installation

1. Installez les écrous à cage à l'intérieur des rails de montage vertical. installez les écrous à cage horizontalement, en engageant les oreilles sur les côtés du trou carré. Insérez l'écrou à cage dans le trou carré en engageant une oreille sur le côté éloigné du trou.
2. Placez la clé pour écrou à cage de l'autre côté de l'écrou et tirez pour l'engager.



ns1768a



gen0183a

## Dépose

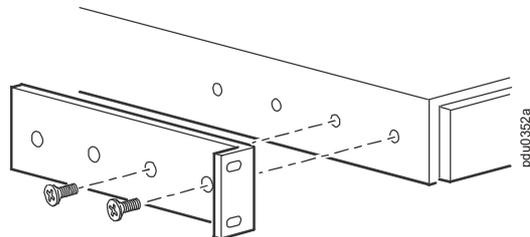
1. Retirez toute vis fixée.
2. Saisissez l'écrou à cage et appuyez sur les côtés pour l'extraire du trou carré.

## Options de Montage

Vous pouvez installer l'ATS pour rack dans une armoire NetShelter® d'APC by Schneider Electric de 19" ou tout autre rack EIA-310-D standard de 19".

### Montage horizontal

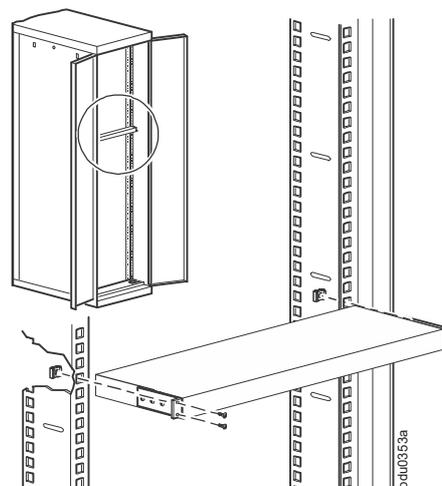
1. Choisissez un emplacement de montage pour l'ATS pour rack, avec l'écran d'affichage ou le panneau arrière en façade.
2. Fixez les supports de montage sur l'ATS pour rack en utilisant les vis à tête plate fournies.



3. Choisissez un emplacement pour cette unité qui occupe une ou deux unités (U) de hauteur. Un orifice avec encoche (ou un numéro sur les nouvelles armoires) sur le rail vertical de l'armoire indique le milieu de l'unité de hauteur.

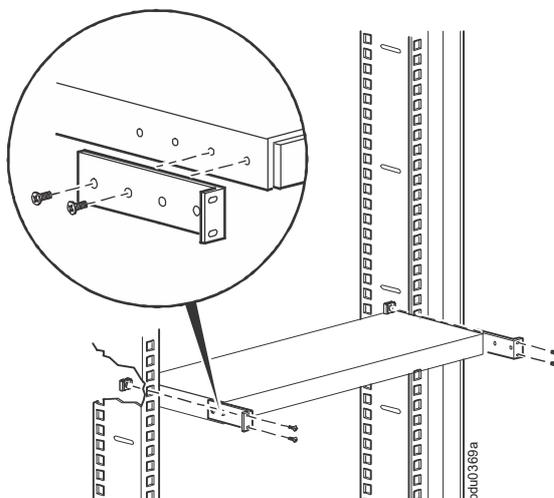
À l'emplacement choisi, insérez un écrou à cage au-dessus et en dessous de l'orifice avec encoche (ou numéroté) sur chaque rail de montage vertical.

4. Alignez les orifices de montage des supports et les écrous à cage installés. Insérez et serrez les vis.



### Montage horizontal encastré

vous pouvez encastrer l'ATS pour rack en fixant les supports comme indiqué dans l'illustration ci-dessous :

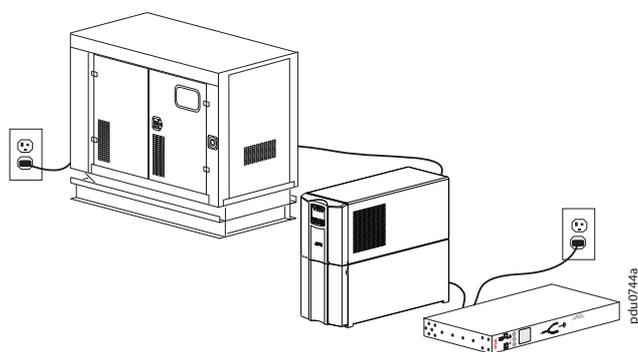


## Connexion de l'ATS

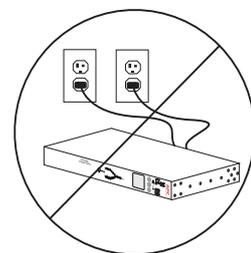
### REMARQUE

- Ne connectez pas un ATS à une génératrice sans la protection d'un onduleur en ligne à double conversion.
- Les ATS sont compatibles avec les onduleurs en ligne à double conversion, mais pas avec les onduleurs de type « Line Interactive ». (Voir le livre blanc n°1 sur le site [www.apc.com](http://www.apc.com) pour de plus amples informations.)

Connectez l'ATS à deux sources d'alimentation indépendantes l'une de l'autre. L'ATS pour rack protège l'équipement connecté en utilisant la source d'alimentation secondaire en cas d'instabilité ou d'indisponibilité de la source principale. Sans ces deux sources indépendantes, l'ATS pour rack ne pourrait pas protéger l'équipement.



Source A : alimentation secteur A → Génératrice A → Onduleur A  
Source B : alimentation secteur A



Source A : alimentation secteur A  
Source B : alimentation secteur A

## Configuration des sources

Source	Configuration	Sûreté de la configuration
A B	Alimentation secteur A à Génératrice A à Onduleur A Alimentation secteur B à Génératrice B à Onduleur B	Le meilleur
A B	Alimentation secteur A à Génératrice A à Onduleur Alimentation secteur B	Meilleur
A B	Alimentation secteur A à Génératrice A à Onduleur A Alimentation secteur A	Bon
A B	Alimentation secteur A à Onduleur A Alimentation secteur B à Onduleur B	Bon
A B	Alimentation secteur A à Onduleur A Alimentation secteur A	Bon
A B	Alimentation secteur A Alimentation secteur B	Faible
A B	Alimentation secteur A Alimentation secteur A	Mauvais : les sources A et B ne sont pas indépendantes.
A B	Alimentation secteur A à Génératrice A Alimentation secteur B à Génératrice B	Mauvais : voir la remarque

# Configuration Rapide

---

**REMARQUE** : ne tenez pas compte des procédures de cette section si StruxureWare d'APC by Schneider Electric est intégré à votre système. Consultez la documentation de StruxureWare pour de plus amples informations ([www.apc.com](http://www.apc.com)).

Vous devez configurer les paramètres TCP/IP suivants pour que l'ATS pour rack puisse fonctionner en réseau :

- Adresse IP de l'ATS pour rack
- Masque de sous-réseau
- Passerelle par défaut (voir le *Manuel de l'utilisateur* pour plus d'informations sur le rôle de surveillance de la passerelle par défaut) ([www.apc.com](http://www.apc.com)).

**REMARQUE** : en l'absence de passerelle par défaut disponible, utilisez l'adresse IP d'un ordinateur généralement actif situé sur le même sous-réseau que l'ATS pour rack. L'ATS utilise la passerelle par défaut pour tester le réseau lorsque le trafic est très faible.

**REMARQUE** : n'utilisez pas l'adresse de retour en boucle (127.0.0.1) comme adresse de passerelle par défaut. Ceci désactiverait la connexion réseau de l'ATS et nécessiterait de restaurer les paramètres TCP/IP par défaut utilisant une connexion série locale.

## Méthodes de Configuration TCP/IP

Utilisez l'une des méthodes suivantes pour définir les paramètres TCP/IP :

- Assistant de configuration IP des équipements APC by Schneider Electric (voir la section « Assistant de configuration IP des périphériques » de cette page).
- Un serveur BOOTP ou DHCP (voir “Configuration DHCP et BOOTP” en page 11).
- Un ordinateur local (voir “Accès local à l'interface par lignes de commande” en page 13).
- Un ordinateur connecté au réseau (voir “Accès distant à l'interface par lignes de commande” en page 13).

### Assistant de configuration IP des périphériques

L'Assistant de configuration IP des périphériques s'exécute sous les systèmes d'exploitation Microsoft Windows 2000, Windows Server 2003, Windows Server 2012, et sur les versions 32 et 64 bits de Windows XP, Windows Vista, Windows 2008, Windows 7, Windows 8, et Windows 10. L'Assistant de configuration IP des périphériques prend en charge les cartes ayant une version du microprogramme 3.0.x ou supérieure, uniquement pour IPv4. Pour configurer un ou plusieurs ATS pour rack en exportant les paramètres de configuration d'un ATS configuré, consultez le *Manuel de l'utilisateur* ([www.apc.com](http://www.apc.com)).

**REMARQUE** : la plupart des pare-feux doivent être momentanément désactivés pour permettre à l'assistant de détecter les ATS non configurés.

Pour installer l'Assistant de configuration IP des périphériques :

1. Allez sur la page [www.apc.com/tools/download](http://www.apc.com/tools/download).
2. Sélectionnez votre pays.
3. Dans le menu déroulant **Filtrer par logiciel/microprogramme**, sélectionnez **Mises à niveau logicielles - Assistants et configurations**.
4. Téléchargez la dernière version de l'Assistant de configuration IP des périphériques et exécutez ce fichier (DeviceIPConfigurationWizard.exe).
5. Cliquez sur **Assistant de configuration IP des périphériques** et suivez les instructions de configuration.

**REMARQUE** : lorsque l'option **Démarrer un navigateur Web une fois la configuration terminée** est cochée, vous pouvez utiliser **apc** comme nom d'utilisateur et mot de passe afin d'accéder à l'ATS pour rack à partir de votre navigateur.

### Configuration DHCP et BOOTP

Dans l'interface web, les options **TCP/IP** se définissent dans l'onglet **Configuration** du menu **Réseau**. Les paramètres disponibles sont **Manuel**, **BOOTP** et **DHCP** (option par défaut). Le paramètre de configuration TCP/IP par défaut, **DHCP**, suppose qu'un serveur DHCP correctement configuré est disponible pour fournir les paramètres TCP/IP à l'ATS pour rack. Vous pouvez également configurer ce paramètre pour BOOTP. Un fichier de configuration utilisateur (.ini) peut servir de fichier de démarrage BOOTP ou DHCP.

**REMARQUE** : si aucun serveur n'est indisponible, consultez “Assistant de configuration IP des périphériques” en page 11, “Accès local à l'interface par lignes de commande” en page 13 ou “Accès distant à l'interface par lignes de commande” en page 13 pour configurer les paramètres TCP/IP.

**BOOTP:** pour que l'ATS pour rack utilise un serveur BOOTP pour configurer ses paramètres TCP/IP, il doit d'abord détecter un serveur BOOTP compatible RFC951 correctement configuré.

1. Dans le fichier BOOTPTAB du serveur BOOTP, entrez l'adresse MAC, l'adresse IP, le masque de sous-réseau et la passerelle par défaut de l'ATS pour rack et, si vous le souhaitez, un nom pour le fichier de démarrage. Vous trouverez l'adresse MAC sur le fond de l'ATS pour rack.
2. Au redémarrage de l'ATS pour rack, le serveur BOOTP lui fournit ses paramètres TCP/IP.
  - Si vous avez indiqué un nom de fichier de démarrage, l'ATS tente de transférer ce fichier depuis un serveur BOOTP via TFTP ou FTP. L'ATS intègre ainsi tous les paramètres spécifiés dans le fichier d'amorçage.
  - Si vous n'avez pas indiqué de nom de fichier de démarrage, vous pouvez configurer à distance les autres paramètres de l'ATS pour rack par l'intermédiaire de son interface Web (voir "Interface Web" en page 15) ou de l'interface par ligne de commande (voir "Accès distant à l'interface par lignes de commande" en page 13). Par défaut, le nom d'utilisateur et le mot de passe sont tous les deux « **apc** ». Pour créer un fichier d'amorçage, reportez-vous à la documentation de votre serveur BOOTP.

**DHCP:** vous pouvez utiliser un serveur DHCP compatible RFC2131/RFC2132 pour configurer les paramètres TCP/IP de l'ATS pour rack.

1. L'ATS transmet une requête DHCP utilisant les éléments d'auto-identification suivants :
  - Un identifiant de catégorie de fournisseur (APC par défaut),
  - Un identifiant client (par défaut, l'adresse MAC de l'ATS),
  - Un identifiant de catégorie d'utilisateur (par défaut, l'identification du microprogramme de l'application installé sur l'ATS pour rack),
  - Un nom d'hôte (par défaut, apcXXYYZZ où XXYYZZ correspond aux six derniers chiffres du numéro de série de l'ATS. Ce protocole est appelé DHCP Option 12.
2. Un serveur DHCP correctement configuré renvoie une proposition DHCP contenant tous les paramètres requis par l'ATS pour établir une communication réseau. La proposition DHCP comprend également l'option Informations spécifiques au fabricant (option DHCP 43). L'ATS pour rack peut être configuré pour ignorer les propositions DHCP qui ne contiennent pas le cookie APC dans l'option DHCP 43 au format hexadécimal suivant (l'ATS n'exige pas ce cookie par défaut).

Option 43 = 01 04 31 41 50 43

- Le premier octet (01) correspond au code.
- Le second octet (04) correspond à la longueur.
- Les octets restants (31 41 50 43) correspondent au cookie APC.

Reportez-vous à la documentation de votre serveur DHCP pour ajouter un code à l'option Informations spécifiques au fabricant.

**REMARQUE :** en cochant la case **Exiger un cookie spécifique au fabricant pour accepter l'adresse DHCP** dans l'interface Web, vous pouvez exiger que le serveur DHCP qui transmet les informations à l'ATS pour rack fournisse un cookie APC.

Cette section récapitule la manière dont l'ATS communique avec un serveur DHCP. Pour plus de détails sur la manière dont un serveur DHCP peut configurer les paramètres réseau d'un ATS pour rack, consultez le *Manuel de l'utilisateur* ([www.apc.com](http://www.apc.com)).

## Accès local à l'interface par lignes de commande

Vous pouvez utiliser un ordinateur local pour vous connecter à l'ATS afin d'accéder à l'interface par lignes de commande.

1. Sélectionnez un port série de l'ordinateur local et désactivez tout service utilisant ce port.
2. Utilisez le câble de communication pour connecter le port sélectionné au port série situé sur le panneau avant de l'ATS.
3. Exécutez un programme d'émulation de terminal (tel que HyperTerminal) et configurez le port sélectionné avec 9600 bits/s, 8 bits de données, sans parité, 1 bit d'arrêt et sans contrôle de flux. Enregistrez les modifications.
4. Appuyez plusieurs fois sur ENTRÉE pour afficher l'invite **Nom d'utilisateur**. Il faut généralement appuyer trois fois.
5. Utilisez **apc** comme nom d'utilisateur et mot de passe.

Reportez-vous à la section "Configuration des paramètres TCP/IP dans l'interface par lignes de commande" en page 14 pour terminer la configuration.

## Accès distant à l'interface par lignes de commande

Vous pouvez utiliser les commandes ARP et Ping à partir de n'importe quel ordinateur situé sur le même réseau pour attribuer une adresse IP à l'ATS, puis utiliser Telnet pour accéder à l'interface par lignes de commande de cet ATS et configurer les autres paramètres TCP/IP.

**REMARQUE** : lorsque l'adresse IP de l'ATS est configurée, vous pouvez utiliser Telnet sans passer au préalable par les commandes ARP et Ping pour accéder à cet ATS. Vous devez activer SSH avant de l'utiliser, donc Telnet est nécessaire pour la configuration initiale de l'interface par lignes de commande.

1. Utilisez la commande ARP pour définir l'adresse IP de l'ATS et utilisez son adresse MAC dans la commande ARP. Par exemple pour définir l'adresse IP 156.205.14.141 associée à l'ATS ayant l'adresse MAC 00 c0 b7 63 9f 67, utilisez l'une des commandes suivantes :
  - Format de commande Windows :

```
arp -s 156.205.14.141 00-c0-b7-63-9f-67
```
  - Format de commande LINUX :

```
arp -s 156.205.14.141 00:c0:b7:63:9f:67
```**REMARQUE** : vous trouverez l'adresse MAC sur le fond de l'ATS.
2. Utilisez la commande Ping avec une taille de 113 octets pour attribuer l'adresse IP définie avec la commande ARP. Par exemple :
  - Format de commande Windows :

```
ping 156.205.14.141 -l 113
```
  - Format de commande LINUX :

```
ping 156.205.14.141 -s 113
```
3. Utilisez Telnet pour accéder à l'ATS à partir de l'adresse IP qui vient de lui être attribuée. Par exemple : `telnet 156.205.14.141`. Utilisez **apc** comme nom d'utilisateur et mot de passe. (Voir "Telnet pour un accès de base" en page 16.)

Reportez-vous à la section "Configuration des paramètres TCP/IP dans l'interface par lignes de commande" à cette page pour terminer la configuration.

## Configuration des paramètres TCP/IP dans l'interface par lignes de commande

1. Connectez-vous à l'interface par lignes de commande. Reportez-vous à la section "Accès local à l'interface par lignes de commande" ou à la section "Accès distant à l'interface par lignes de commande".
2. Demandez à votre administrateur réseau l'adresse IP (si nécessaire), le masque de sous-réseau et la passerelle par défaut de l'ATS pour rack.
3. Utilisez les trois commandes suivantes pour configurer les paramètres réseau (le texte en italiques indique une variable).

```
tcpip -i vosre_adresse_IP
```

```
tcpip -s vosre_masque_de_sous-reseau
```

```
tcpip -g vosre_passerelle_par_defaut
```

Pour chaque variable, tapez une valeur numérique au format *xxx.xxx.xxx.xxx*.

Par exemple, pour attribuer la valeur 156.205.14.141 à l'adresse IP, saisissez la commande suivante et appuyez sur la touche ENTRÉE :

```
tcpip -i 156.205.14.141
```

4. Tapez `exit` et appuyez ensuite sur ENTRÉE. L'ATS pour rack redémarre pour appliquer les modifications.

# Procédure d'accès à L'interface de l'ATS

---

Une fois l'ATS connecté au réseau, vous pouvez accéder à l'unité à l'aide des interfaces présentées ci-après. Pour de plus amples informations sur les interfaces, reportez-vous au *Manuel de l'utilisateur* sur le site [www.apc.com](http://www.apc.com).

## Interface Web

Pour accéder à l'interface web sous un système d'exploitation Windows, utilisez Microsoft Internet Explorer (IE) 8.x ou supérieur (en activant l'affichage de compatibilité), ou bien la dernière version de Microsoft Edge.

Pour accéder à l'interface web sous n'importe quel système d'exploitation, utilisez la dernière version de Mozilla, Firefox ou Google Chrome. Il est possible que d'autres navigateurs couramment utilisés conviennent, mais ceux-ci n'ont pas été soumis à des tests complets par APC by Schneider Electric.

L'ATS n'est pas compatible avec un serveur proxy. Avant d'accéder à l'interface web de l'ATS, procédez comme suit :

- Configurez votre navigateur de sorte qu'il désactive l'utilisation d'un serveur proxy pour l'ATS.
- Configurez le serveur proxy de sorte qu'il n'utilise pas l'adresse IP spécifique de l'ATS.

Pour configurer les options de l'ATS ou afficher les journaux de consignation des événements et des données à l'aide du navigateur Web, utilisez l'un des protocoles suivants :

- Le protocole HTTP (activé par défaut), qui fournit une authentification par nom d'utilisateur et par mot de passe mais sans cryptage.
- Le protocole HTTPS, qui fournit une sécurité supplémentaire grâce au protocole SSL (Secure Socket Layer) et crypte les noms d'utilisateurs, les mots de passe et les données transmises. Ce protocole permet également une authentification des ATS via des certificats numériques.

Pour accéder à l'interface Web et configurer la sécurité de votre unité sur le réseau :

1. Entrez l'adresse IP ou le nom DNS (s'il est configuré) dans la barre d'adresse du navigateur.
2. Entrez le nom d'utilisateur et le mot de passe (par défaut **apc** et **apc** pour le superviseur).
3. Sélectionnez et configurez le type de sécurité voulu en sélectionnant l'onglet **Configuration**, puis le menu **Sécurité** ou **Réseau** dans la barre de menu supérieure (option uniquement disponible pour les administrateurs et superviseurs).

Pour plus d'informations sur la sélection et la configuration des paramètres de sécurité du réseau, consultez le *Guide de sécurité* ou le *Manuel de l'utilisateur* ([www.apc.com](http://www.apc.com)).

## Interface par Lignes de Commande: Telnet et SSH

Pour accéder à l'interface par lignes de commande, vous pouvez utiliser un ordinateur par le biais d'une connexion locale (série) ou d'une connexion à distance (Telnet ou SSHv2 selon lequel est activé) au réseau de l'ATS pour rack. Un superviseur ou un administrateur peut activer ces méthode d'accès. Telnet est activé par défaut.

### Telnet pour un accès de base

Telnet fournit une sécurité de base avec une authentification par nom d'utilisateur et mot de passe mais ne présente pas les avantages d'une sécurité élevée par cryptage. Pour utiliser Telnet pour accéder à l'ATS pour rack à partir d'un ordinateur du même réseau :

1. À l'invite de commande, entrez la ligne de commande suivante et appuyez sur ENTRÉE pour afficher l'invite **Nom d'utilisateur** (il peut être nécessaire d'appuyer jusqu'à 3 fois sur ENTRÉE) :

```
telnet adresse
```

**REMARQUE** : en *adresse*, utilisez l'adresse IP ou le nom DNS (le cas échéant) de l'ATS pour rack.

2. Entrez vos nom d'utilisateur et mot de passe (par défaut, **apc** et **apc** pour un administrateur, ou **device** et **apc** pour un utilisateur du périphérique).

### SSH pour un accès hautement sécurisé

Si vous utilisez la sécurité élevée du protocole SSL pour l'interface Web, utilisez Secure SHell (SSH) pour accéder à l'interface par ligne de commande. SSH crypte les noms d'utilisateurs, les mots de passe et les données transmises. Que vous accédez à l'interface par ligne de commande via SSH ou Telnet, l'interface, les comptes et les droits d'accès utilisateurs restent les mêmes ; mais pour utiliser SSH, vous devez d'abord le configurer et installer une application client SSH sur votre ordinateur.

Pour de plus amples informations sur la configuration et l'utilisation de SSH, reportez-vous au *Guide de sécurité* ou au *Manuel de l'utilisateur* ([www.apc.com](http://www.apc.com)).

## SNMP

### SNMPv1 uniquement

Une fois la base de données MIB de PowerNet® ajoutée à un navigateur SNMP MIB standard, ce navigateur peut être utilisé pour accéder à l'ATS pour rack via SNMP. Le nom par défaut de la communauté en lecture seule est **public** et le nom par défaut de la communauté en lecture/écriture est **private**.

### SNMPv3

**REMARQUE** : pour utiliser SNMPv3 vous devez avoir un programme MIB compatible SNMPv3.

Pour les destinataires de GET, de SET et d'interruptions SNMP, SNMPv3 utilise un système de profils pour identifier les utilisateurs. Un utilisateur SNMPv3 doit avoir un profil utilisateur assigné dans le logiciel MIB pour effectuer des GET et des SET, naviguer dans la MIB et recevoir des traps. Les paramètres par défaut sont **no authentication** (pas d'authentification) et **no privacy** (pas de domaine privé).

## SNMPv1 et SNMPv3

Pour utiliser StruxureWare pour la gestion de l'ATS pour rack sur le réseau public d'un système StruxureWare, le protocole SNMPv1 doit être activé dans l'interface de l'unité. Un accès en lecture permet aux appareils InfraStruXure de recevoir les traps de l'ATS. Un accès en écriture est nécessaire lorsque vous définissez l'appareil comme destinataire des traps.

Pour activer ou désactiver l'accès SNMP, vous devez bénéficier d'un accès administrateur ou superviseur. Dans l'interface web, cliquez sur **Configuration, Réseau**, sur **SNMPv1** ou **SNMPv3**, puis sur **Accès**.

Tous les noms d'utilisateur, les mots de passe et les noms de communauté pour SNMPv1 sont transmis via le réseau sous forme d'informations en clair. Si votre réseau nécessite un niveau de cryptage de sécurité élevé, désactivez l'accès SNMPv1 et utilisez SNMPv3 à la place.

## FTP et SCP

Vous pouvez utiliser le protocole FTP (activé par défaut) ou SCP (Secure CoPy) pour transférer un microprogramme téléchargé vers l'ATS ou pour obtenir une copie du journal des événements ou des données de l'ATS. Voir le Manuel de l'utilisateur pour plus de détails ([www.apc.com](http://www.apc.com)).

Pour activer ou désactiver l'accès au **serveur FTP**, vous devez avoir le statut d'administrateur. Dans l'interface web, cliquez sur **Configuration, Réseau**, puis sur **Serveur FTP**.

**REMARQUE** : Le protocole FTP transfère les fichiers sans cryptage. Pour une sécurité plus élevée, désactivez le serveur FTP et transférez les fichiers avec le protocole SCP. Sélectionner et configurer Secure SHell (SSH) active automatiquement le protocole SCP.

**REMARQUE** : Vous pouvez utiliser FTP ou SCP pour configurer et mettre à jour l'ATS avec StruxureWare Data Center Expert, à condition que le même protocole soit activé sur l'ATS et sur StruxureWare. Consultez la documentation de StruxureWare Data Center Expert pour plus de détails.

## Gestion de la Sécurité du Système

Pour des informations détaillées sur l'amélioration de la sécurité de votre système après l'installation et la configuration initiale, consultez le *Guide de sécurité* disponible sur le site Web d'APC by Schneider Electric [www.apc.com](http://www.apc.com).

# Configuration de l'ATS pour Rack

---

## Configuration de la sensibilité

Le paramètre de sensibilité commande la tolérance de l'ATS par rapport aux fluctuations du courant avant qu'il ne bascule sur l'alimentation secondaire. Lorsque le réglage de sensibilité est **Faible**, l'ATS attend 4 millisecondes (ms) avant de basculer sur la source d'alimentation secondaire en cas de perturbation du courant de secteur. Ce paramétrage Faible peut empêcher des basculements excessifs de l'alimentation si la tension de la source subit des fluctuations excessives ou fréquentes. Lorsque le réglage de sensibilité est **Élevé**, l'ATS pour rack attend 2 ms avant de basculer sur l'alimentation secondaire. Par défaut, le paramètre de sensibilité est **Élevé**.

### Configuration de la sensibilité par l'interface Web

1. Cliquez sur **Configuration**, **ATS**, puis sur **Fréquence/Tension**.
2. En **Sensibilité**, cliquez sur **Élevée** ou **Faible**.
3. Cliquez sur **Appliquer** pour enregistrer vos paramètres ou sur **Annuler** pour quitter cette page sans enregistrer vos modifications.

### Configuration de la sensibilité par l'interface par lignes de commande

Tapez `vSensitvty High` ou `vSensitvty Low`, et appuyez sur ENTRÉE.

## Configuration de la plage de tension de transfert

La plage de tension de transfert détermine le comportement de l'ATS pour rack en fonction de la tension de la source d'alimentation. Lorsque la tension de la source est en dehors de la plage spécifiée, l'ATS pour rack bascule sur la source d'alimentation secondaire. Vous pouvez configurer une plage de tension Étroite, Moyenne ou Large, puis paramétrer l'ATS sur la plage voulue.

L'ATS peut être configuré avec la plage de tension **Étroite**, **Moyenne** ou **Large** en fonction des conditions d'alimentation de votre système. Le paramètre par défaut est **Large**.

**⚠ ⚠ DANGER**

**TENSION DANGEREUSE**

Les ATS pour rack NE DOIVENT PAS FONCTIONNER HORS DE LEUR TENSION NOMINALE (+/- 10 %). Les plages de tension du tableau correspondent au contrôle logiciel du basculement de l'alimentation, et non aux tensions d'entrée à utiliser.

**Le non-respect de ces instructions entraînerait des blessures graves, voire mortelles.**

| Référence SKU | Tension nominale (L-N) (V c.a.) | Plages configurables (V c.a.) | Étroite Plage par défaut (V c.a.) | Plage moyenne par défaut (V c.a.) | Large Plage par défaut (V c.a.) |
|---------------|---------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------|
| AP4421        | 230                             | ± 16–25                       | ± 16                              | ± 20                              | ± 25                            |
| AP4422        | 230                             | ± 16–25                       | ± 16                              | ± 20                              | ± 25                            |
| AP4423        | 230*                            | ± 16–25                       | ± 16                              | ± 20                              | ± 25                            |
| AP4424        | 230*                            | ± 16–25                       | ± 16                              | ± 20                              | ± 25                            |
| AP4430        | 200/208                         | ± 15–30                       | ± 15                              | ± 22                              | ± 30                            |
| AP4431        | 208                             | ± 15–30                       | ± 15                              | ± 22                              | ± 30                            |
| AP4432        | 200/208                         | ± 15–30                       | ± 15                              | ± 22                              | ± 30                            |
| AP4433        | 208                             | ± 15–30                       | ± 15                              | ± 22                              | ± 30                            |
| AP4434        | 208                             | ± 15–30                       | ± 15                              | ± 22                              | ± 30                            |
| AP4450        | 100/120                         | ± 10–23                       | ± 10                              | ± 16                              | ± 23                            |
| AP4452        | 120                             | ± 10–23                       | ± 10                              | ± 16                              | ± 23                            |
| AP4452J       | 100                             | ± 10–15                       | ± 10                              | ± 12                              | ± 15                            |
| AP4453        | 120                             | ± 10–23                       | ± 10                              | ± 16                              | ± 23                            |

\*220 V, Corée uniquement.

**REMARQUE** : la plage de tension de transfert doit rester dans les limites nominales absolues de l'ATS pour rack : 85–265 V efficaces. Si la tension efficace d'une source chute sous 85 V ou dépasse 265 V, l'ATS pour rack transfère la source quelle que soit la configuration.

## Configuration de la plage de tension de transfert par l'interface web

1. Cliquez sur **Configuration**, **ATS**, puis sur **Fréquence/Tension**.
2. Saisissez la **Tension efficace de ligne** et les plages **Large**, **Moyenne** et **Étroite** voulues dans les champs correspondants.
3. En **Plage de tension de transfert**, cliquez sur **Large**, **Moyenne** ou **Étroite**.
4. Cliquez sur **Appliquer** pour enregistrer vos paramètres ou sur **Annuler** pour quitter cette page sans enregistrer vos modifications.

## Configuration de la plage de tension par l'interface par lignes de commande

- Pour configurer la plage de tension de transfert sur Étroite, Moyenne ou Large, tapez `vXferRange Narrow`, `vXferRange Medium` ou `vXferRange Wide`, et appuyez sur ENTRÉE.
- Pour modifier la plage de tension de transfert Étroite, tapez `vNarrowLmt` `NarrowTransferRange`, et appuyez sur ENTRÉE.
- Pour modifier la plage de tension de transfert Moyenne, tapez `vMediumLmt` `MediumTransferRange`, et appuyez sur ENTRÉE.
- Pour modifier la plage de tension de transfert Large, tapez `vWideLmt` `WideTransferRange`, et appuyez sur ENTRÉE.

**REMARQUE** : pour les valeurs de *TransferRange*, entrez des nombres entiers compris dans la plage configurable de l'ATS.

# Restauration Suite à la Perte du Mot de Passe

---

Vous pouvez accéder à l'interface par lignes de commande depuis un ordinateur local (connecté à l'ATS pour rack par le port série) pour réinitialiser le nom d'utilisateur et le mot de passe.

1. Sélectionnez un port série de l'ordinateur local et désactivez tout service utilisant ce port.
2. Connectez le câble de communication série (référence APC by Schneider Electric 940-0144A) au port sélectionné sur l'ordinateur et au port série de l'ATS pour rack.
3. Exécutez un programme d'émulation de terminal (tel que HyperTerminal) et configurez le port sélectionné sur 9600 bits/s, 8 bits de données, sans parité, 1 bit d'arrêt et sans contrôle de flux.
4. Appuyez sur ENTRÉE, plusieurs fois si nécessaire, pour afficher l'invite **Nom d'utilisateur** (vous devrez peut-être appuyer deux ou trois fois sur ENTRÉE). Si l'invite **Nom d'utilisateur** ne s'affiche pas, vérifiez les points suivants :
  - Le port série n'est pas utilisé par une autre application.
  - Les paramètres de terminal sont conformes à ceux indiqués à l'étape 3.
  - Le câble utilisé est conforme aux instructions de l'étape 2.
5. Appuyez sur le bouton **Reset** de l'ATS. Le voyant d'état clignote alternativement en orange et vert 5 à 7 secondes après avoir appuyé sur le bouton **Reset**. Lorsque le voyant commence à clignoter, appuyez immédiatement une seconde fois sur le bouton **Reset** pour rétablir temporairement le nom d'utilisateur et le mot de passe par défaut.
6. Appuyez sur ENTRÉE plusieurs fois si nécessaire pour afficher à nouveau l'invite **Nom d'utilisateur**, puis utilisez la valeur par défaut **apc** pour le nom d'utilisateur et le mot de passe (si vous mettez plus de 30 secondes pour vous connecter après l'affichage de l'invite Nom d'utilisateur, vous devrez répéter l'étape 5 et vous reconnecter).
7. Dans l'interface par lignes de commande, entrez les commandes suivantes pour modifier le mot de passe **apc** réinitialisé :

```
user -n <nom d'utilisateur> -pw <mot de passe utilisateur>
```

Par exemple, pour changer le mot de passe de **Superviseur** en **XYZ**, tapez :

```
user -n apc -cp apc -pw XYZ
```
8. Tapez `quit` ou `exit`, et appuyez sur ENTRÉE pour vous déconnecter.
9. Reconnectez le câble série débranché, puis redémarrez tous les services précédemment désactivés.

# Garantie Usine de Deux Ans

---

Cette garantie s'applique uniquement aux produits que vous achetez pour une utilisation personnelle conforme aux instructions du présent manuel.

## Termes de la Garantie

APC by Schneider Electric garantit que ses produits seront exempts de tous défauts dus au matériel ou à la fabrication pendant une période de deux ans à compter de la date d'achat. Selon cette garantie, la responsabilité d'APC by Schneider Electric est limitée à la réparation ou au remplacement, à sa seule discrétion, des seuls produits défectueux. Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'un accident, d'une négligence ou d'une mauvaise utilisation, ni d'une modification ou adaptation quelconque du produit. La réparation ou le remplacement d'un produit défectueux ou d'un de ses composants ne prolonge pas la période de garantie d'origine. Toute pièce fournie dans le cadre de cette garantie peut être neuve ou avoir été réusinée.

## Garantie non Transférable

Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur initial qui doit avoir dûment enregistré le produit. Pour enregistrer le produit, consultez le site Web d'APC by Schneider Electric [www.apc.com](http://www.apc.com).

## Exclusions

Dans le cadre de cette garantie, APC by Schneider Electric ne peut être tenu responsable si, après contrôle et examen, il s'avère que le produit n'est pas défectueux ou que le défaut présumé est la conséquence d'une mauvaise utilisation, d'une négligence, d'une mauvaise installation ou d'un mauvais contrôle de la part de l'acheteur ou d'un tiers. De plus, APC by Schneider Electric ne peut être tenu responsable dans le cadre de cette garantie en cas de tentative non autorisée de réparation ou de modification d'une connexion ou d'une tension électrique incorrecte ou inadaptée, de conditions de fonctionnement sur site inappropriées, d'une atmosphère corrosive, de réparations, d'installations et de mises en services effectuées par du personnel non approuvé par APC by Schneider Electric, de changement de site ou d'utilisation, d'exposition aux éléments naturels, de catastrophes naturelles, d'incendie, de vol ou d'installation contraire aux recommandations ou spécifications d'APC by Schneider Electric, ou quelles que soient les circonstances si le numéro de série APC by Schneider Electric a été modifié, dégradé ou effacé, ou pour toute autre cause dépassant le cadre d'une utilisation autorisée.

**CE CONTRAT NE PRÉSENTE AUCUNE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, DE DROIT OU DE TOUTE AUTRE MANIÈRE, CONCERNANT LES PRODUITS VENDUS, RÉPARÉS OU FOURNIS. APC BY SCHNEIDER ELECTRIC REJETTE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE, DE SATISFACTION ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. LES GARANTIES EXPLICITES D'APC BY SCHNEIDER ELECTRIC NE PEUVENT ÊTRE ÉTENDUES, DIMINUÉES OU AFFECTÉES PAR LES CONSEILS OU SERVICES TECHNIQUES OU AUTRES OFFERTS PAR APC BY SCHNEIDER ELECTRIC CONCERNANT LES PRODUITS, ET AUCUNE OBLIGATION OU RESPONSABILITÉ NE PEUT S'EN DÉGAGER. LES GARANTIES ET COMPENSATIONS CI-DESSUS SONT EXCLUSIVES ET REMPLACENT TOUTES LES AUTRES GARANTIES ET COMPENSATIONS. EN CAS DE NON-RESPECT DE CES GARANTIES, LA RESPONSABILITÉ D'APC BY SCHNEIDER ELECTRIC ET LE RECOURS DE L'ACHETEUR SE LIMITENT AUX GARANTIES INDIQUÉES CI-DESSUS. LES GARANTIES OCTROYÉES PAR APC BY SCHNEIDER ELECTRIC S'APPLIQUENT UNIQUEMENT À L'ACHETEUR ET NE SONT PAS TRANSFÉRABLES À UN TIERS.**

**EN AUCUN CAS APC BY SCHNEIDER ELECTRIC, SES AGENTS, SES DIRECTEURS, SES FILIALES OU SES EMPLOYÉS NE PEUVENT ÊTRE TENUS RESPONSABLES DE TOUTE ESPÈCE DE DOMMAGES INDIRECTS, PARTICULIERS, IMMATÉRIELS OU EXEMPLAIRES, SUITE A L'UTILISATION, L'ENTRETIEN OU L'INSTALLATION DES PRODUITS, QUE CES DOMMAGES REVÊTENT UN CARACTÈRE CONTRACTUEL OU DÉLICTEUX, QUELLE QUE SOIT LA FAUTE, LA NÉGLIGENCE OU LA STRICTE RESPONSABILITÉ ÉVENTUELLE, OU MÊME SI APC BY SCHNEIDER ELECTRIC A ÉTÉ PRÉVENU DE L'ÉVENTUALITÉ DE TELS DOMMAGES. SPÉCIFIQUEMENT, APC BY SCHNEIDER ELECTRIC NE PEUT ÊTRE TENU RESPONSABLE D'AUCUN COÛT, TEL QUE LA PERTE DE PROFITS OU DE REVENUS, LA PERTE DE MATÉRIEL OU DE SON UTILISATION, DE LOGICIELS, DE DONNÉES, LE COÛT DE SUBSTITUTS, LES RÉCLAMATIONS PAR DES TIERS OU AUTRES.**

**AUCUN REPRÉSENTANT, EMPLOYÉ OU AGENT D'APC BY SCHNEIDER ELECTRIC N'EST AUTORISÉ À APPORTER DES ANNEXES OU DES MODIFICATIONS AUX CONDITIONS DE LA PRÉSENTE GARANTIE. LES CONDITIONS DE LA GARANTIE NE PEUVENT ÊTRE MODIFIÉES, LE CAS ÉCHÉANT, QUE PAR ÉCRIT ET AVEC LA SIGNATURE D'UN AGENT APC BY SCHNEIDER ELECTRIC ET DU SERVICE JURIDIQUE.**

## **Réclamations**

Les clients désirant présenter une réclamation peuvent accéder au service d'assistance clients d'APC by Schneider Electric en consultant la page d'assistance du site Web d'APC by Schneider Electric à l'adresse **[www.apc.com/support](http://www.apc.com/support)**. Sélectionnez votre pays dans le menu déroulant se trouvant en haut de la page Web. Cliquez sur l'onglet Support pour obtenir les coordonnées du service d'assistance clients dans votre région.

# Politique en Matière D'appareils de Survie

---

## Politique Générale

APC by Schneider Electric ne recommande pas l'utilisation de ses produits dans les cas suivants :

- Toute application de soutien vital où une panne ou un dysfonctionnement du produit APC by Schneider Electric peut entraîner l'arrêt de l'appareil de survie ou sérieusement affecter sa sécurité ou son efficacité.
- L'administration de soins hospitaliers.

APC by Schneider Electric refuse de vendre ses produits en vue de telles applications en connaissance de cause, sauf assurance écrite et satisfaisante pour elle que (a) les risques de blessures aux personnes ou de dommages aux biens sont minimisés, (b) le client prend l'entière responsabilité desdits risques et (c) APC by Schneider Electric se trouve dégagé de manière adéquate de sa responsabilité en la matière.

## Exemples d'appareils de Survie

L'expression *appareil de survie* désigne, entre autres, les analyseurs d'oxygène néonatal, les stimulateurs nerveux (utilisés en anesthésie, traitement de la douleur ou autre), les appareils de transfusion automatique, les pompes à sang, les défibrillateurs, les détecteurs et alarmes d'arythmie, les stimulateurs cardiaques, les systèmes d'hémodialyse, les systèmes de dialyse péritonéale, les couveuses avec système de ventilation néonatal, les respirateurs pour adultes et enfants, les respirateurs utilisés en anesthésie, les pompes à perfusion et tout autre appareil désigné comme « vital » par la U.S. FDA (Food and Drug Administration des États-Unis).

Une installation électrique et une protection contre le courant de fuite pour hôpitaux peuvent être commandées en option avec de nombreux systèmes d'onduleur APC by Schneider Electric. APC by Schneider Electric n'affirme pas que des unités comportant de telles modifications soient certifiées ou homologuées par elle-même ou toute autre organisation pour une utilisation dans un environnement hospitalier. Par conséquent, ces unités ne satisfont pas aux exigences requises pour être utilisées dans le cadre de l'administration de soins aux patients.

# Interférences Radioélectriques

**Les modifications ou changements apportés à cette unité et non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler le droit de l'utilisateur à employer cet équipement.**

## USA FCC

Cet équipement a été testé et reconnu conforme aux limites applicables aux appareils numériques de Classe A, conformément au Paragraphe 15 de la réglementation FCC. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre tout brouillage préjudiciable lorsque l'équipement fonctionne dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des fréquences radioélectriques, et peut causer des interférences préjudiciables aux communications radio en cas d'installation et d'utilisation non conformes à ce manuel. Le fonctionnement de cet équipement dans une zone résidentielle risque de causer des brouillages préjudiciables. L'utilisateur est seul responsable de la correction de ces interférences.

## Canada ICES

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## Japon VCCI

Ce produit de classe A est conforme à la norme VCCI (Voluntary Control Council for Interference) pour l'équipement informatique. En cas d'utilisation dans un environnement domestique, cet appareil risque de provoquer des interférences radio. Le cas échéant, l'utilisateur peut se voir dans l'obligation de corriger le problème.

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラス A 情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると、電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には、使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

## Australie et Nouvelle-Zélande

**Attention** : ce produit est un produit de classe A. Dans un environnement domestique, ce produit risque de générer des interférences radioélectriques, auquel cas l'utilisateur pourrait être enjoint de prendre des mesures adéquates.

## Union européenne

Ce produit est conforme aux exigences en matière de compatibilité électromagnétique (CEM) selon la directive 2014/30/UE du Parlement Européen et du Conseil du 26 février 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique.

Ce produit a été soumis à des tests qui ont démontré la conformité aux limites fixées pour les équipements informatiques de classe A, conformément aux normes CISPR 32/EN 55032:2015 en matière d'exigences d'émissions et EN 55024:2010+A1:2015 en matière de caractéristiques d'immunité.

**Attention** : ce produit est un produit de classe A. Dans un environnement domestique ou résidentiel, ce produit risque de générer des interférences radioélectriques, auquel cas l'utilisateur pourrait être enjoint de prendre des mesures adéquates.

# Assistance Clientèle Mondiale

L'assistance clientèle pour ce produit, comme pour l'ensemble de nos produits, est disponible sur la page web [www.apc.com](http://www.apc.com).

© 2017 APC par Schneider Electric. APC, PowerNet, NetShelter, et StruxureWare sont des marques commerciales détenues par Schneider Electric, S.A.S. Toutes les autres marques commerciales sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.